

INTENCJE MSZALNE (23 - 29 sierpnia, 2021r.) MASS INTENTIONS**PONIEDZIAŁEK, 23 sierpnia**

9:00 O zdrowie i bł. Boże dla Anny i Krzysztofa (18 r. ślubu)
 O szczęśliwą operację dla Haliny
 † Wacław Romaniewicz - Żona z Rodz.

The words I spoke to you
 are spirit and life

**WTOREK, 24 sierpnia**

Nowenna do bł. Bronisława Markiewicza
 19:00 † Barbara, Henryk, Ada, Michał Lichterowicz - H. Sosnowska z Rodz.
 † Emil Sokalski
 † Zdzisław Nowak

ŚRODA, 25 sierpnia

9:00 Dzięczynna z prośbą o stałą obecność Najśw. Rodziny z Nazaretu we wszystkich Rodzinach
 W int. Bogu wiadomej
 † Krystyna i Michał Kleniuk

CZWARTEK, 26 sierpnia

M.B. Częstochowskiej

18:00 Adoracja Najświętszego Sakramentu
 19:00 O bł. Boże dla Izabeli i Wojciecha Mrozek (r. ślubu) - Rodzice
 † Władysława, Tadeusz Smit - A.M.
 † Aniela i Antoni Dereń - Syn z Rodz.

PIĄTEK, 27 sierpnia

Św. Moniki

19:00 O zdrowie i bł. Boże dla Marii i Tadeusza Chorostecki (r. ślubu)
 † Stanisław Mucha - Siostra
 † Stanisława Snopek

SOBOTA, 28 sierpnia

Św. Augustyna

9:00 O pomyślny wynik testu dla Zofii
 † Zdzisław Nowak
 † Krystyna Migacz (r.), Janina Królikowska i Halina Chwałczyńska

2:00 p.m. Wedding Mass: Marta Michalik & Andrew Terpstra

NIEDZIELA, 29 sierpnia

XXII Niedziela Zwykła



St. Mary's

17:00 † Ks. Stanisław Smoroń (r.) - L. Bohatkiewicz
 † Barbara, Tadeusz, Alicja, Janusz i Krystyna, z Rodz. Kostal i Bienkowicz
 † Krystyna i Witold Marciniak - Syn

8:00 W INT. PARAFIAN (FOR PARISHIONERS)
 † Tadeusz Paduch - Rodzina
 † Areale Ostapowicz - Rodzina

10:00 O zdrowie i bł. Boże dla Zdzisława (ur.) i Marcina (ur.) - Żona / Mama
 † Antonina Jakszewicz - Wnuk z Prawnuczką
 † Aniela, Józef Stefanowicz, Józef Ilnicki - Córka / Żona z Rodz.

12:00 Z podziękowaniem i prośbą o dalsze potrzebne łaski dla Bronisława Gawel - Syn z Rodz.
 W int. Bogu wiadomej
 † Zdzisław Nowak - Przyjaciele

13:00 † Ks. Stanisław Smoroń
 † Krzysztof Nowak i zmarli z Rodziny - A. Kalin
 † Dominika Komorowski i Roman Robak

*Składka niedzielna: 14/15 sierpnia: \$3,105.00
 Bóg zapłać!*

XXI Niedziela Zwykła

22 sierpnia 2021r.



Czytania liturgiczne / Readings

Księga Jozuego / Joshua (24:1-2, 15-17, 18)

List św. Pawła Apostoła do Efezjan / Ephesians (4:32-5:1-2, 21:32)

Ewangelia wg św. Jana / John (6:53, 60-69)

Nauka Jezusa nie jest łatwa. Jednak ci, którzy starają się współpracować z łaską, doskonale zdają sobie sprawę, że razem z Chrystusem mogą uczynić wielkie rzeczy dla zbawienia rodzaju ludzkiego. *At the conclusion of the discourse on the bread of life, some of Jesus' followers leave him. When Jesus asks the Twelve if they too want to leave him, they decide to stay with him.*

„Panie, do kogóż pójdziemy?

Ty masz słowa życia wiecznego”

Dzisiaj, Ewangelia przenosi nas do Kafarnaum, gdzie za Jezusem podąża wielu, którzy zobaczyli jego cuda, a szczególnie spektakularne rozmnożenie chleba.

Z punktu widzenia społecznego, Jezus odniósł ogromny sukces, a nawet chcieli go mianować królem. Jest to kluczowy moment katechezy Jezusa. Wtedy zaczyna dokładnie wyjaśniać, jaki jest ponadnaturalny wymiar jego przesłania. I że jest tak dobrym katechistą, doskonałym kapłanem, najlepszym biskupem i papieżem, pozwala im odejść, czuje żal, ale jest wierny swojemu posłannictwu, sukces popularności go nie zaślepia.

Powiedział pewien słynny kapłan, że w historii Kościoła zdarzały się osoby, które były niezastąpionymi kolumnami: «wielu wycofało się i już z Nim nie chodzili» (J 6,66). Ty i ja możemy upaść, odrzucić, odejść, krytykować, pójść własną drogą. Lecząc z pokorą i zaufaniem zwrócimy się do dobrego Jezusa, że chcemy być mu wierni dzisiaj, jutro i przez wszystkie dni; niech sprawi, żebyśmy zobaczyli jak nie ma sensu dyskusowanie z naukami Boga lub Kościoła tylko dlatego, że “ich nie pojmujemy”: «Panie, do kogóż pójdziemy?» (J 6,68). Prośmy o dary Ducha Świętego. Tylko w Jezusie i w jego Kościele znajdziemy Słowa życia wiecznego: «Ty masz słowa życia wiecznego» (J 6,68). My, tak jak Piotr, wiemy, że Jezus mówi do nas nadnaturalnym językiem, językiem, który trzeba właściwie nastroić, aby wejść w jego pełny sens; w przeciwnym razie słyszymy tylko niespójne i nieprzyjemne dźwięki; musimy się dostroić. Podobnie do Piotra, także nasze chrześcijańskie życie składa się z chwil, w których trzeba odnowić i pokazać, że jesteśmy z Jezusem i chcemy za Nim podążać. Piotr miłował Jezusa i dlatego pozostał z Nim. Inni, którzy kochali Go dla chleba, dla “cukierków”, z przyczyn politycznych, wycofali się. Tajemnicą wierności jest miłość i zaufanie. Prośmy Dziewicę Maryję, aby pomogła nam dzisiaj być wiernymi Kościołowi, który mamy.

“Lord, to whom shall we go?

You have the words of eternal life”

Today, the Gospel takes us to Capernaum where, many who have seen his miracles are following Jesus, especially those that were present at the spectacular multiplication of the loaves and fishes. As it is often said, Jesus, in that town, chanced to socially die of success; they even wanted to appoint him as their king. It is a key moment in Jesus' catechesis. It is when He begins to clearly divulge the supernatural dimension of his message. And, as Jesus is such a good catechist, the perfect priest, the best bishop and Pope, He lets them go away; He is sad, but He is faithful to his message and He will not be blinded by popular success. A great priest used to say that, throughout the history of the Church, many who looked like essential and vital columns of the Church had fallen down: «Many disciples withdrew and no longer followed him» (Jn 6:66). You and I may fall, “disregard”, go away, criticize, “follow our own whims and fancies”. Humbly and confidently let us tell Jesus that, today, tomorrow and always, we want to remain faithful to Him; let us ask him to help us realizing the evangelic futility of trying to debate God's teachings, or those of the Church, on the grounds that “I do not understand them”: «Lord, to whom shall we go?» (Jn 6:68). We should demand a better supernatural sense. The Words of Eternal Life can only be found in Jesus and within his Church: «You have the words of eternal life?» (Jn 6:68). As Peter already knew, we also know that Jesus speaks to us with a supernatural language, a language we must correctly tune it up to be able to fully understand its message; otherwise, we can only hear incoherent and unpleasant sounds; we must be very careful with the right syntony. As it happened to Peter, in our life as Christians we also have moments where we must refurbish and reiterate that we are in Jesus and we want to remain in Him. Peter loved Jesus Christ, and this is why he stays; the others just wanted Him for the bread, for the “candies”, for political reasons, so they choose to go away. Love and trust are the secret of faithfulness. Let us ask Virgin Mary to help us today and now to be faithful to the Church we have.

UROCZYSTOŚĆ M.B. CZĘSTOCHOWSKIEJ

26 sierpnia przypada uroczystość Najśw. **Maryi Panny Częstochowskiej - Patronki naszej parafii**. Za pośrednictwem Maryi polecamy Bogu wszystko, co jest najbardziej potrzebne nam, naszej parafii i ojczyźnie. Niech Maryja z Częstochowy króluje nie tylko z tronu jasnogórskiego, lecz niech będzie Panią naszych serc i umysłów. Królować będzie, jeśli z ufnością i oddaniem pójdziemy za głosem Jej zachęty, skierowanej do każdego z nas: *zróbcie wszystko, cokolwiek wam powie mój Syn*. Serdecznie zapraszamy na uroczystą Mszę św. o godz. **19:00**. (Zapisy tylko telefonicznie - (519) 672-0088).



THE FEAST OF OUR LADY OF CZĘSTOCHOWA

On Thursday, August 26th we will celebrate the Feast of the Blessed Virgin Mary of Częstochowa - Patroness of our parish.

Through Mary, we commend to God all that is most necessary for us, our parish and our homeland. May Mary of Częstochowa reign not only from the throne of Jasna Góra, but may she be the Lady of our hearts and minds. Mary will reign if, with confidence and dedication, we will follow her invitation addressed to

everyone: do whatever my Son tells you.

We invite you to the Holy Mass at 7:00 p.m.

To register, call the parish office at (519) 672-0088.

JUBILEUSZ 100-LECIA ZATWIERDZENIA ZGROMADZENIA ŚW. MICHAŁA ARCHANIOLA

Rok 2021 jest jubileuszowym rokiem dla Księży Michałitów na całym świecie. 100 lat temu Kardynał Sapieha zatwierdził Zgromadzenie Świętego Michała Archaniola w Diecezji krakowskiej, tym samym dając początek Zgromadzeniu założonemu przez ks. Bronisława Markiewicza. Mimo pandemii pragniemy dziękować Bogu za dar Zgromadzenia i jego Założyciela. Już dziś zapraszamy wszystkich parafian do wspólnego dziękczynienia, które planujemy na niedzielę, **26 września 2021 roku**. Uroczysta Msza święta w katedrze Św. Piotra w London o godz. 16.00.

ODSZEDŁ DO PANA

Na miejsce wiecznego spoczynku odprowadziliśmy **Zbigniewa Piotra Latackiego**. Polećmy do Bożemu Miłosierdziu: „Wieczny odpoczynek racz mu dać Panie”.

„NIEDZIELA” / „GOŚĆ NIEDZIELNY”

Osoby zainteresowane prenumeratą czasopism „Niedziela” i „Gość Niedzielny” proszone są o kontakt z biurem parafialnym - (519) 672-0088.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Sakramentalny związek małżeński zamierzają zawrzeć: **Marta Michalik i Andrew Terpstra**. Ślub odbędzie się w naszym kościele w sobotę, 28 sierpnia, 2021 roku.

LISTA PARAFIALNA

W dalszym ciągu prosimy o podawanie bieżących adresów, numerów telefonu oraz email - telefonicznie (519) 672-0088 lub przez email olc@dol.ca w celu uaktualnienia naszej listy parafialnej.

CONGREGATION OF ST. MICHAEL THE ARCHANGEL – 100TH ANNIVERSARY

The Congregation of St. Michael the Archangel known as The Michaelite Fathers will celebrate the 100 Years Jubilee (1921-2021) on Sunday, Sept. 26th, 2021 at 4:00 p.m. at St. Peter's Cathedral with the Bishops, Priests and the faithful of the Michaelite Fathers' parishes. More information and the registration online will be given at the later date.

TRUTH, RECONCILIATION AND HEALING: SPEAKER SERIES AND GATHERINGS - UPDATED

Beginning September 8th, the Springbank Catholic Family of Parishes will host gatherings to discuss the process of reconciliation and healing with Indigenous communities. Each week will cover a different topic and the speakers will come from both Indigenous and settler communities. These gatherings will begin at 7:00 p.m. and conclude by 9:00 p.m., and registration is required. To register, and for more information on guest speakers and other details, go to <https://springbankcatholic.ca/truthandreconciliation/> or call (519)471-4220.

CONGRATULATIONS

We would like to congratulate Nicole Chelchowski and Stephen Lyons, Kamil Michalski and Jennifer Kerr who entered into the Sacrament of Marriage. May the Lord guide and bless them in their new journey in life.